



INHALTSVERZEICHNIS

(durch Klicken auf einen Unterpunkt des Inhaltsverzeichnisses gelangen Sie an die entsprechende Stelle im Amtsblatt)

Einschränkung einer Veranstaltung zum Schutz vor Übertragung von Coronaviren SARS-CoV-2.....	2
Restriction of an Event to Prevent the Transmission of SARS-CoV-2 Coronaviruses.....	3
Restrizione della manifestazione al fine di proteggere le persone dalla trasmissione della famiglia dei Coronavirus SARS-CoV-2.....	4
Impressum	5

VERORDNUNG

GZ.: A7-001892/2016/0035

Verordnung des Bürgermeisters der Landeshauptstadt Graz vom 27.02.2020: Einschränkung einer Veranstaltung zum Schutz vor Übertragung von Coronaviren SARS-CoV-2

Zur Vermeidung von und zum Schutz vor Übertragung und Ausbreitung von Erkrankungen durch Coronaviren - SARS-CoV-2 durch ansteckungsverdächtige Personen wird nach § 7 Abs. 1a Epidemiegesetz 1950, BGBl. 186/1950, idF BGBl. I 37/2018 in Verbindung mit § 4 der Verordnung BGBl. II 21/2020 verordnet:

§ 1

Für die Veranstaltung „Internationale Rassehundeausstellung 2020“ (Veranstalter Steirischer Hundesport-Klub, Max-Mell-Weg 5, 8071 Hausmannstätten) am Samstag, den 29.02.2020 von 09:00 Uhr 17:00 Uhr und am Sonntag, den 01.03.2020 von 09:00 Uhr – 16:00 Uhr, am Veranstaltungsort Halle A EG und OG der Messe Graz, Messeplatz 1, 8010 Graz gilt folgende Einschränkung:

Aussteller aus den italienischen Regionen Lombardei, Venetien, Piemont und Emilia-Romagna sind zur gegenständlichen Veranstaltung „Internationale Rassehundeausstellung“ nicht zugelassen.

§ 2

Übertretungen dieser Verordnung stellen eine Verwaltungsübertretung dar und sind gemäß § 40 des Epidemiegesetzes 1950 idgF mit einer Geldstrafe bis zu 1.450 € zu bestrafen.

§ 3

Diese Verordnung wird im elektronisch geführten Amtsblatt der Landeshauptstadt Graz unter der Internetadresse www.graz.at kundgemacht und tritt mit Ablauf des Tages der Freigabe zur Abfrage im Internet in Kraft.

Für den Bürgermeister:

Mag.^a Evelyn Fasch
elektronisch unterschrieben

ORDINANCE

Ref: A7-001892/2016/0035

Ordinance of the Mayor of the Regional Capital City of Graz of 27 February 2020: Restriction of an Event to Prevent the Transmission of SARS-CoV-2 Coronaviruses

For the prevention of and protection against the transmission and spread of diseases through coronaviruses SARS-CoV-2 by suspected carriers of the infection, it is herewith decreed pursuant to Section 7 (1a) of the Law on Epidemics, 1950, Federal Law Gazette No. 186/1950 as amended by Federal Law Gazette I No. 37/2018 in combination with Section 4 of the Ordinance Federal Law Gazette II No. 21/2020 as follows:

Section 1

The following restriction shall apply to the “International Dog Show 2020” (organiser: Steirischer Hundesport-Klub, Max-Mell-Weg 5, 8071 Hausmannstätten) on Saturday, 29 February 2020 from 9:00am to 5:00pm CET and Sunday, 1 March 2020 from 9:0am to 4:00pm CET at the event location: Hall A ground floor and upper floor, Messe Graz, Messeplatz 1, 8010 Graz:
Access to the event “International Dog Show” is denied to exhibitors from the Italian regions of Lombardy, Veneto, Piedmont und Emilia-Romagna.

Section 2

Infringements of this ordinance constitute an administrative offence and shall be punished with a fine of up to EUR 1,450.00 in accordance with Section 40 of the Law on Epidemics, 1950 as amended.

Section 3

This ordinance shall be published in the electronic Journal of the Regional Capital City of Graz at the Internet address www.graz.at. It shall enter into force at the end of the day when it shall have been made available for consultation on the Internet.

On behalf of the Mayor:

Mag.^a Evelyn Fasch

ORDINANZA

GZ.: A7-001892/2016/0035

Ordinanza del Sindaco della Capitale Regionale Graz del 27. 2. 2020: restrizione della manifestazione al fine di proteggere le persone dalla trasmissione della famiglia dei Coronavirus SARS-CoV-2

Per evitare i rischi e per la protezione dalla trasmissione e dalla diffusione di malattie con il Coronavirus – SARS.CoV-2 a causa di persone sospettate di infezione, si emette la seguente Ordinanza, ai sensi del § 7 comma 1a della legge relativa alle malattie epidemiche 1950, Gazzetta Uff.le n. 186/1950 nella versione in vigore Gazzetta Uff.le I n. 37/2018 in relazione al § 4 dell’Ordinanza Gazzetta Uff.le II n. 21/2020:

§ 1

Per la manifestazione “Internationale Rassehundeausstellung 2020” – Esposizione Internazionale Canina 2020 (organizzatore Steirischer Hundesport-Klub, Max-Mell-Weg 5, 8071 Hausmannstätten), in data sabato 29.02.2020 dalle ore 09:00 alle ore 17:00 e domenica 01.03.2020 dalle ore 09:00 alle ore 16:00, luogo della manifestazione Halle A pian terreno e piano superiore della Fiera di Graz, Messeplatz 1, 8010 Graz sono state emesse le seguenti restrizioni: Non sono ammessi espositori della manifestazione in oggetto “Esposizione Internazionale Canina” che provengono dalle regioni italiane della Lombardia, Veneto, Piemonte ed Emilia-Romagna

§ 2

La violazione a questa ordinanza è una contravvenzione amministrativa e sarà soggetta a multe fino a 1.450 €, ai sensi del § 40 della legge relative alle malattie epidemiche 1950 nella versione in vigore.

§ 3

Questa Ordinanza è pubblicata nella Gazzetta Ufficiale elettronica della Capitale Regionale Graz, all’indirizzo internet www.graz.at ed entra in vigore a fine giornata della messa in internet della stessa.

Per il Sindaco:

Mag.^a Evelyn Fasch



IMPRESSUM

AMTSBLATT DER LANDESHAUPTSTADT GRAZ

Medieninhaber und Herausgeber: Magistrat Graz – Präsidialabteilung

DVR 0051853

Verantwortlich im Sinne des Mediengesetzes: Mag.^a Verena Ennemoser, Rathaus 2. Stock, Tür 217.

Redaktion: Wolfgang Polz, Rathaus, 3. Stock, Tür 323, Telefon 0316/872-2316,
E-Mail: wolfgang.polz@stadt.graz.at

Ausdrucke des Amtsblattes sind gegen Kostenersatz in der Präsidialkanzlei,
Rathaus, 2. Stock, Tür 224, Telefon 0316/872-2302, erhältlich.

Erscheint jeweils am zweiten Mittwoch nach den Gemeinderatssitzungen bzw. nach Bedarf.

